பெட்டகம்

மாவட்ட செயலகம் - மட்டக்களப்பு

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஆசிரியர் - த.மலர்ச்செல்வன்
வடிவமைப்பு - சுசிமன் நிர்மலவாசன்
கணினிப்பதிவு - கீதாநந்தி. நி
முதற்பதிப்பு - தை 2013
வெளியீடு - மாவட்டசெயலகம்
மட்டக்களப்பு
பதிப்புரிமை - மாவட்டப்பண்பாட்டுப் பிரிவு
புகைப்படம் - மறுகா
பக்கம் - 65
பக்கஅமைப்பு - எப்கே.கொம்
அச்சகம் - நியு செலக்சன் ஓப் செட்

ISBN : 978-955-4777-01-9

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பெட்டகம்

தொகுப்பாசிரியர்

த. மலர்ச்செல்வன்
மாவட்ட கலாசார இணைப்பாளர்
மாவட்ட செயலகம்
மட்டக்களப்பு

மாவட்ட பண்பாட்டுப் பிரிவு
மாவட்ட செயலகம்
மட்டக்களப்பு

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பெட்டகம் . பாரம்பரியப் பொருட்களின் ஆவணம். தொகுப்பாசிரியர்: த.மலர்ச்செல்வன்.© மாவட்ட பண்பாட்டுப் பிரிவு, மட்டக்களப்பு. முதல் பதிப்பு : தை 2013. வெளியீடு : மாவட்ட செயலகம் மட்டக்களப்பு. வடிவமைப்பு : சுசிமன் நிர்மலவாசன். கணினிப் பதிவு : நி.கீதாநந்தீ. பக்க சீர்மை : திருமதி பழீலா குத்தூஸ். அச்சாக்கம் : நியு செலக்சன் அக்கரைப்பற்று. புகைப்படம் : மறுகா ஆரையம்பதி

Pettagam. Documentary of traditional things. Editor : T.Malarchselvan. © District cultural unit, Batticaloa. First edition : January 2013. Paper : Art paper. Pages : 64. Published by : District Secretariat, Batticaloa. Design : Susiman Nirmalavasan. Type setting : N.Keethananthi. Page Layout : Mrs. Faleela Khuthoos. photos : Maruka, Arayampathi.

ISBN 978-955-4777-01-9

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அறியாமையைத் திறத்தல்

பாரம்பரியங்களைப் பாதுகாக்கின்ற பெரும் முயற்சியின் ஒரு அம்சமாக 'பெட்டகம்' வெளிவருவது மகிழ்ச்சியைத் தருகின்றது. புதிய தலைமுறையினர் எமது முன்னோர்கள் பாவித்த பல வெண்கலப் பொருட்கள் மற்றும் ஏனைய பாரம்பரியப் பொருட்களை அறியாதவர்களாக வாழ்கின்றார்கள். இப்பொருட்களில் பல இன்று பாவனையிலில்லாது பிளாஸ்ரிக் பொருட்கள் எம்மத்தியில் ஆதிக்கம் செலுத்துகின்ற காலகட்டத்தில், ஆரோக்கியத்தையிழந்து துன்பப்படுகின்றோம்.

இத்தருணத்தில் எமது முன்னோர்களின் பாவனையிலிருந்த பொருட்களை புத்தக வடிவில் ஆவணப்படுத்தி புதிய தலை முறையினர் அறிவதற்கும் அவற்றின் அறிவுமுறையைத் தேடுவதற்கும், பாது காப்பதற்குமாக மாவட்ட கலாசார இணைப்பாளர் திரு. த. மலர்ச்செல்வனினால் இப்பெட்டகம் தொகுக்கப்பட்டுள்ளது. இச்சந்தர்ப்பத்தில் அவரைப் பாராட்டுவதோடு, விடுபட்ட ஏனைய பொருட்களை அடுத்ததொகுதியாகக் கொண்டுவரும் முயற்சிகளில் ஈடுபடுமாறும் கேட்டுக் கொள்கின்றேன்.

திருமதி. பி.எஸ்.எம். சார்ள்ஸ்
அரசாங்க அதிபரும் மாவட்ட செயலாளரும்
மாவட்ட செயலகம்,
மட்டக்களப்பு.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பாரம்பரியப் பொருட்களின் ஞானத்தைத் தேடி

பாரம்பரிய அறிவு ஞானங்களைக் கொண்ட பாரம்பரிய உற்பத்திப் பொருட்கள் மட்டக்களப்பில் பல்வேறு பகுதிகளிலும் பாவனைக் குறைவாகக் காணப்படும் சூழலில் நாங்கள் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றோம். எங்களுடைய அடையாளங்களையும், வாழ்வியல் கூறுகளையும் பறைசாற்றும் பாரம்பரியப் பொருட்கள் எமக்கான அந்தஸ்தையும், உயர்வையும், ஆரோக்கியத்தையும் வழங்கி வந்திருக்கின்றன.

எனினும் இன்றைய நவீன உலகின் ஓட்டத்திற்குள் ஓட்டிக்கொண்டு எம் மூதாதையரின் அறிவையும் உள்ளூர் பொருளாதாரத்தையும் புரிந்து கொள்ளாமல் பாரம்பரியப் பொருட்களை மூலைக்குள் ஒதுக்கி வைக்கின்ற அல்லது வியாபாரிகளுக்கு விற்கின்ற துரதிஷ்டம் நிகழ்ந்து வருவதைக் கவலை கொண்டு அடுத்த சந்ததிக்கு அறியும் பொருளாகவும், பாரம்பரியப் பொருட்களின் முக்கியத்துவத்தை உணர்த்தும் வகையிலும் இப்பெட்டகம் ஆவணப்படுத்தப் படுகின்றது.

இந்த ஆவணக்கையேடு வகைப்படுத்தலின் அடிப்படையில் பிரிக்கப்பட்டிருப்பினும் காலம் போதாமையால் பல்வேறு பொருட்கள் விடுபட்டிருக்கின்றன. விடுபட்ட பொருட்களையும், ஆடை அணிகலன்களையும், மக்கள் நடனப் பொருட்கள்.... போன்றவற்றையும் அடுத்த வெளியீட்டின் மூலம் ஆவணப்படுத்த வேண்டியுள்ளது. இருந்தும் இது நிதி, மனோநிலை என்பவற்றில் தங்கியுள்ளது.

எப்படி இருப்பினும் இந்தத் தொடக்கப் புள்ளி இன்னும் பல கதவுகளைத் திறக்குமென நாம் எதிர்பார்க்கின்றோம்

த. மலர்ச்செல்வன்
மாவட்ட கலாசார இணைப்பாளர்.
மாவட்ட செயலகம்,
மட்டக்களப்பு.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

திருநீற்றுக்குடுவை
திருநீறு சேமித்து வைப்பது,
இது சிரட்டையால் செய்யப்பட்டது

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

02

03

04

02. மோதிரப்பானை
திருமணத்தம்பதிகள்
மோதிரத்தைத்தேடி
எடுப்பதற்குப் பயன்படுவது.

03. காசிக்குடம்
தங்கக் காசுகளைச்
சேமிக்கப் பயன்பட்டது.

04. அரசயிலை வட்டா
பாக்கு, வெற்றிலை வைப்பதற்கும்
திருமணச்சடங்கு, பூப்பு நீராட்டு
விழா போன்வற்றில்
பெரிதும் பயன்படுவது.
ஆலயங்களில் மடை வைப்பதற்கும்
பயன்படுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

05

06

07

05. கமண்டலம்
தண்ணீர், தீர்த்தம்,
போன்றவற்றை எடுப்பதற்குப்
பயன்படுவது.

06. கோளை
சந்தனம் வைப்பதற்குப்
பயன்படுவது.

07. தூக்கு விளக்கு
ஒளியினை ஏற்றப்
பயன்படுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

08

09

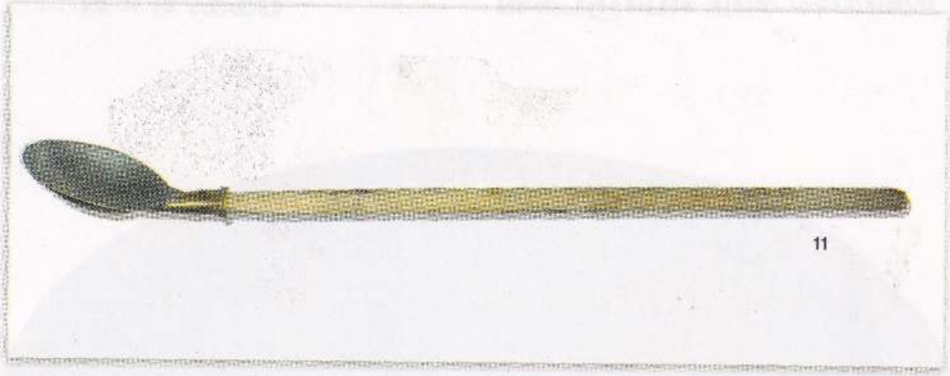
10

08. ஏடு
இலக்கியம்,வைத்தியம், மந்திரம் போன்றவற்றைப் பேணிப்பாதுகாப்பதற்காக பனையோலையினால் செய்யப்பட்டது.

09.எண்ணெய்க்கெண்டி
தேங்காய் எண்ணெயை ஊற்றுவதற்குப் பயன்படுவது.

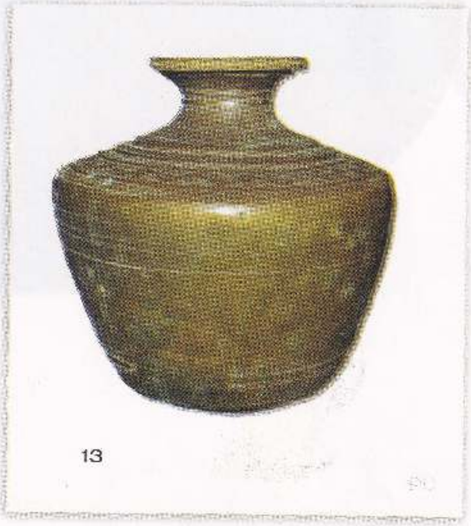
10. தாழ்விளக்கு
இறைவனுக்கு ஒளியேற்றப் பயன்படுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



11

12



13

11. அகப்பை
உணவுப் பொருட்களைக்
கிண்டுவதற்கும் பரிமாறுதற்கும் பயன்படுவது.

12. நாகப்பானை
பொங்கல் போன்ற வேலைகளுக்குப்
பயன்படுவது.

13. குடம்
நீரைப் பரிமாறுவதற்குப்
பாவிக்கப்படுவது.
இது பல வடிவங்களில் உள்ளன.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தளிசை/தாம்பாளம்
மங்கலப்பொருட்கள், கோவில்
பொருட்கள் வைப்பதற்குப் பயன்படுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

16 17 18

16. அரசயிலை விளக்கு
ஒளியேற்றுவதற்குப் பயன்படுவது.

17. சேவல் விளக்கு
ஒளியேற்றுவதற்குப் பயன்படுவது.

18. காளாஞ்சி
திருவிழா, விசேட பூசைகளில்
பொருட்களை வைத்துக் கொடுப்பது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

19

20

21

22

23

24

19. கொம்புத் தீபம்
ஆலயத்தில் தீபம் காட்டுவதற்குப் பயன்படுவது.

20. நாகதீபம்
ஆலயத்தில் தீபம் காட்டுவதற்குப் ப யன்படுவது.

21. தீர்த்தக்கெண்டி
அபிசேகத்தின் போது பயன்படுவது.

22. மயில் விளக்கு
ஆலயத்தில் ஒளியேற்றப் பயன்படுவது.

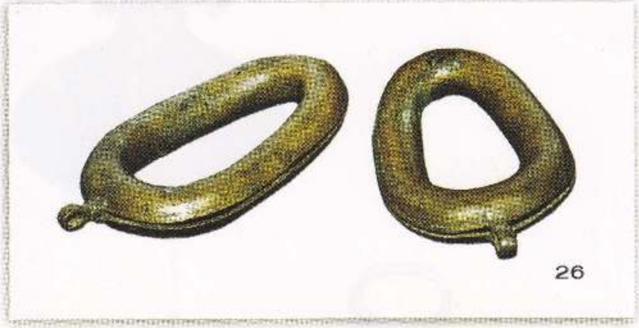
23. தூண்டாமணி விளக்கு
ஆலயத்தில் ஒளியேற்றப் பயன்படுவது.

24. மணி
பூசை முடிப்பதற்குப் பயன்படுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

25

25. அம்மணக்காய்
சடங்குக் கோயிலில் கன்னிப்பெண்களினால்
உபயோகிக்கப்படுவது.



26

27

26. சிலம்பு
அம்மன் கோயிலில்
பயன்படுவது.

27. சாட்டைக்கயிறு
சடங்குக் கோயில்களில் தெய்வத்திற்குச்
சாட்டை அடிப்பதற்குப் பயன்படுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

28

29

30

28 கந்துவட்டா
விசேட பூசைகளின்
போது (கோயில்) பொருட்கள்
வைப்பதற்குப் பயன்படுவது.

29. தூக்குக்கிண்ணம்
விபூதி, சந்தனம்
குங்குமம் போன்ற பொருட்களை
வைப்பதற்குப் பயன்படுவது.

30. வரிச்செம்பு
பிரதான கும்பம்
வைப்பதற்கு உபயோகிக்கப்படுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மர உண்டியல்
காசியினை
சேமித்து வைப்பதற்குப் பயன்படுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

32

33

34

35

36

32-35. செம்பு
நீர் அருந்துவதற்குப் பயன்படுவது.

36. நகைப்பெட்டி
நகைகளைப் பாதுகாப்பாக வைக்கும் பெட்டி.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

37. செம்புக்குடம்
நீரைப் பரிமாறுவதற்குப் பாவிக்கப்படுவது
இது பல வடிவங்களில் உள்ளன.

38. சருவச்சட்டி
வீட்டுப்பாவனைக்குப் பயன்படும் சட்டி.

39.சருவப்பானை
பொங்கல், அமுது செய்யப் பயன்படுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

40

41

42

43

40-43. கொத்து
1/4, 1/2, 3/4, 1 கொத்துக்கள்
அரிசி மற்றும் தானியங்களை
அளக்கப் பயன்படும் அளவை உபகரணம்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

44. குவளை
நீர், தேநீர் அருந்தப் பயன்படுவது.

45. வெண்கலக்கிண்ணம்
பால் எடுப்பதற்குப் பயன்படுவது.

46. பால் அளக்கும் கிண்ணம்
பாலினை அளப்பதற்குப் பயன்படுவது.

47.பாணக்கச்சட்டி
பாணக்கம் கரைக்கப் பயன்படுவது.

44

45

46

47

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

48. சீனட்டிச்சட்டி

49. வெண்கலச்சட்டி

50. சிறிய சருவச்சட்டி

51. செப்புச்சட்டி

வீட்டுத் தேவைகளுக்காகப்
பயன்படும் பொருட்கள்

48

49

50

51

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

52

53

54

55

52. குரச்சி
அரிசி அரிப்பதற்குப்
பயன்படுவது.

53. உலைமூடி
சட்டியினை மூடுவதற்குப்
பயன்படுவது.

54.வெண்கல உலைமூடியும் சட்டியும்
கறியை மூடிப்
பாதுகாக்கப் பயன்படுவது.

55. செப்புப்பானை
பொங்கல் போன்ற வேலைகளுக்குப்
பயன்படுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

56. இடியப்பச்சட்டி /இட்டிலிச்சட்டி
இடியப்பம் / இட்டிலி அவிப்பதற்குப் உபயோகிப்பது.

57.செம்புக்குவளை
தேநீர் தயாரிக்கப் பயன்படுவது.

58. சாப்பாட்டுப்பெட்டி
சாப்பாட்டை எடுத்துச்செல்லும் பொருள்

56

57

58

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அரிக்கன் சட்டி / அரிக்கிமில
அரிசி அரிப்பதற்குப் பயன்படுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

60. இடியப்ப உரல்
இடியப்பம் பிழிவதற்குப் பயன்படும் உபகரணம்.
இது வெண்கலத்தாலானது.

61. பன்னீர்ச்செம்பு
பன்னீர் விசிறுவதற்குப் பயன்படுவது.

60

61

62

63

62. பூச்சாடி
பூக்களை வைத்து
அலங்கரிக்கப் பயன்படுவது.

63. வெற்றிலை துவைக்கும் உரல்/குடுக்கை
வெற்றிலை
மெல்லுபவர்களினால்
வெற்றிலையும்
பாக்கையும் துவைப்பதற்குப்
பயன்படுவது

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சோகி அச்சு
சோகி செய்வதற்கு அலங்காரத்தை
உருவாக்கும் அச்சு - மரத்தினாலானது

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

65

66

67

65. பாக்குவெட்டி
பாக்கினை சீவுவதற்கும் வெட்டுவதற்கும், உரிப்பதற்கும் பயன்படும் உபகரணம்.

66. சாம்பிராணிக்கூடு
சாம்பிராணி புகைப்பதற்கு பயன்படுவது

67. சுங்கான்
புகைப்பிடித்தலுக்குப் பயன்படுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

68. பால்வடி
பாலினை வேறாக்க
உதவும் பொருள்.

69. கறிவாளி
கறி எடுத்துச் செல்வதற்கு
பயன்படுவது.

70. கைப்பிடித் தாம்பாளம்
பொருட்களைப் பரிமாறப்
பயன்படுவது.

68

69

70

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

71. திருகை
தானியங்களை அரைக்கப் பயன்படுவது

71

72

72. கல்உரல்
அரிசி மற்றும் தானியங்களை மாவாக்குவதற்கு உபயோகிப்பது

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

72. இடி உரல்
பொருட்களைத் துவைப்பதற்கு
பயன்படுவது.

72

73

74

73. மரவெற்றிலாக்குரல்
வெற்றிலை சப்புபவர்களினால்
வெற்றிலை, பாக்கு இரண்டையும் ஒருசேரத்
துவைப்பதற்குப் பயன்படுவது.

74. உரல் உலக்கை
மா, செத்தல்மிளகாய் போன்ற
பொருட்களை இடிப்பதற்கு உபயோகிப்பது

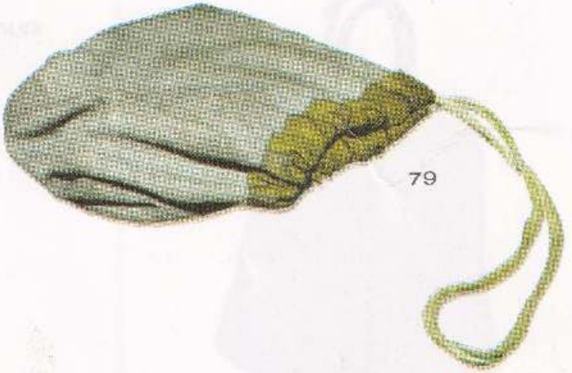
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

75.சேவரக்கால்
வட்டியை வைத்துச் சாப்பிடுவதற்குப் பயன்படுவது.

76. பல்லுவட்டா
வெற்றிலை, பாக்கு வைப்பதற்குப் பயன்படுவது.

77.படிக்கம்
சாப்பிடும் போதும் சாப்பிட்ட பின்பும் கை கழுவுவதற்கும் வெற்றிலை போன்றவற்றினை மென்ற பின் துப்புவதற்கும் பயன்படுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



79

78. வல்லுவம்
காசு வைப்பதற்குப் பயன்படுவது
சீலையினால் செய்யப்பட்டது.

79.சோற்றுப்பெட்டி
சோறு எடுத்துச் செல்வதற்கான பெட்டி.

80

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

80. பன்பை
பொதிகளைக் கொண்டு செல்வதற்குப்
பயன்படுவது.

81. சுளகு
அரிசி மற்றும் தானியங்களைப்
புடைப்பதற்குப்
பாவிக்கப்படுவது.

82.முகக்களைப்பெட்டி
பிள்ளையார் முகங்களை மற்றும்
ஏடுகளைப் பாதுகாக்கப்
பயன்படுவது.

81

82

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

83.பெட்டி
வீட்டுப்பாவனைப் பொருட்களை
வைப்பதற்குப் பயன்படுவது.

84,85. வாட்டியும் பெட்டியும்
உணவுப் பொருட்களை
பாதுகாப்பாக வைப்பதற்கு
பயன்படுவது.

86. குட்டான்
வெற்றிலை சப்புவர்கள்
வெற்றிலை பாக்கு சுண்ணாம்பு
புகையிலை போன்றவற்றை
சேமித்துவைப்பதற்கு
பயன்படுவது.

83

84

85

86

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

87

88

87. பனையோலைப்பாய்
உறங்குவதற்கும், தானியங்களை
உலரவைப்பதற்கும்
பயன்படுவது.

88. பந்திப்பாய்
பந்தியில் சோறு பரிமாறும் போது
பயன்படும் விரிப்பாகும்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

89. விசிறி
காற்றோட்டத்தை ஏற்படுத்த விசுக்குவதற்குப் பயன்படுவது.

90. பிட்டுக்குழல்
பிட்டு அவிப்பதற்குப் பயன்படும் பொருள். இது மூங்கிலால் ஆனது.

91. பன்பாய்
விருந்தோம்பலின் போது அமரவைப்பதற்கும் , உறங்கவைப்பதற்கும் பயன்படுவது.

89

90

91

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

92

93

94

95

92. சிமினி
வெளிச்சத்தை ஏற்றப்
பயன்படுவது.

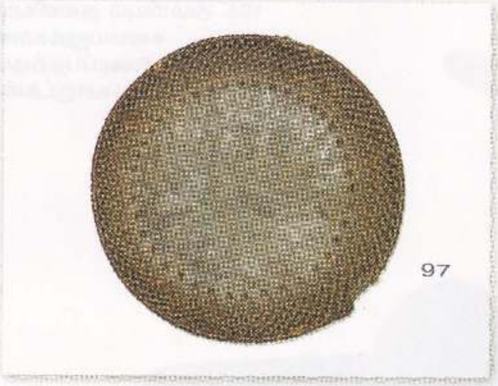
93. மண்ணெண்ணெய் விளக்கு
வெளிச்சத்தை ஏற்ற ப்
பயன்படுவது.

94. ஒற்றைத்திரி விளக்கு
சாமியறையில் வெளிச்சத்தை
ஏற்றப் பயன்படுவது.

95. பெற்றோல் மக்ஸ்
அதிக வெளிச்சத்தை
ஏற்படுத்துவதற்குப்
பயன்படுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

96



97

98

96. கிள்ளவடு
சுண்ணாம்பு வைக்க
உபயோகப்படுவது.

97. மரத்தட்டு
பூக்கள், பழங்கள்
வைக்கப் பயன்படுவது.

98. வட்டி
சோறு சாப்பிடுவதற்கும்,
திருமணத்தின் போது களத்தில்
போடுவதற்கும் பயன்படுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

99

100

99. ஈர்க்குக்கட்டு
நீர்தட்ட, முற்றத்தைப் பெருக்க
பயன்படுவது.

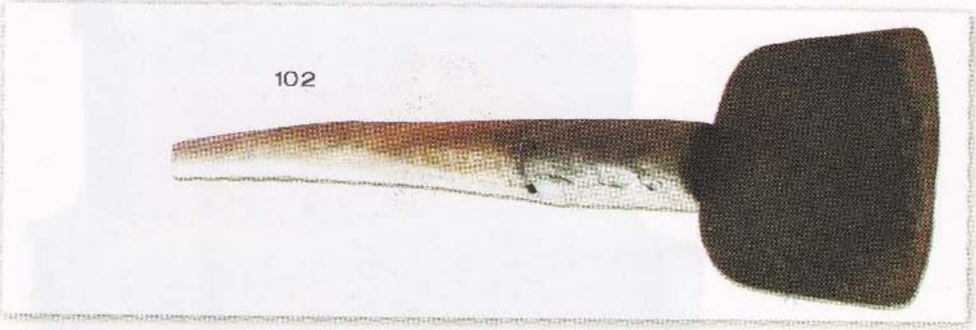
100. துருவலை
தேங்காய் துருவப்
பயன்படுவது.

101. அம்மியும் குளவியும்
சமையலுக்கான
பொருட்களை அரைப்பதற்குப்
பயன்படும் பொருட்கள்.

101

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

102

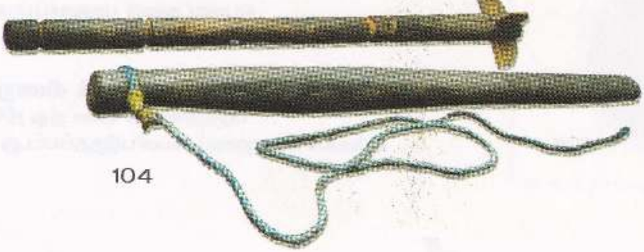


103

102. உழவாரம்
தின்பண்டங்களைச் செய்வதற்குக் குறிப்பாக தொதல் செய்வதற்குப் பயன்படுவது.

103. சுரக்குடுவை
உப்பு போன்ற பொருட்களைப் பாதுகாப்பாக வைக்க பயன்படுவது.

104. மத்து
தயிர் கடைவதற்கு உபயோகிப்பது.



104

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

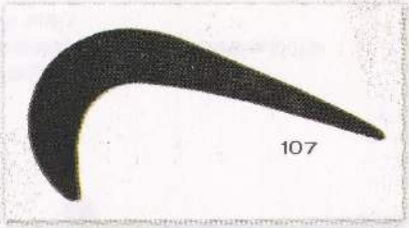
105

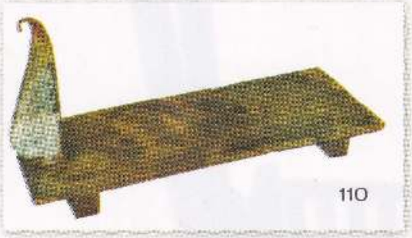
106

105. பெட்டகம்
பொருட்களை பாதுகாப்பாக
வைப்பதற்குப் பயன்படுவது.

106. மரக்கொட்டு/ கொட்டுக் கிணறு
மரத்தினைக் குடைந்து நீர்
எடுக்கக் கிணறாகப் பயன்படுத்தப்பட்டது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org





107. கொழுக்குக்கத்தி
துறட்டியில் வைத்துக் கட்டப்படுவது.

108. அரிவாள்கத்தி
வெட்டுவதற்குப் பயன்படுவது.

109. வில்லுக்கத்தி
வலைபொத்தும் போது நூலினை
அறுப்பதற்குப் பாவிக்கப்படுவது

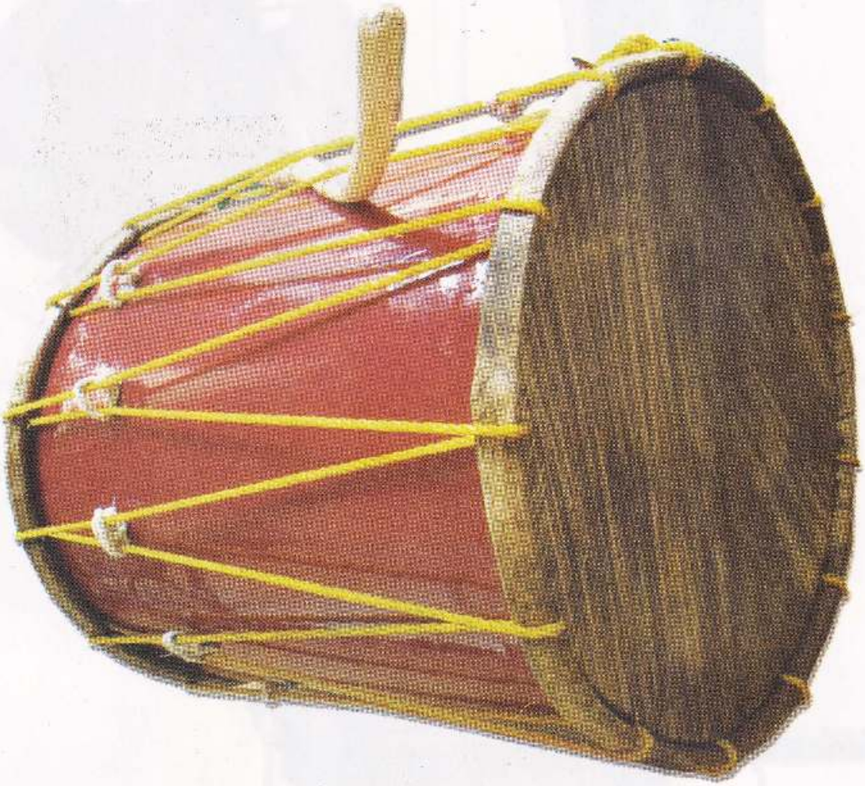
110. அரிவாள் மனை
மீன் வெட்டப் பயன்படுவது.

111. மண்வெட்டி
மண்ணை வெட்டுவதற்கு
உபயோகிப்பது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தொட்டில்
குழந்தைகளை உறங்க வைக்கப்
பயன்படுவது.

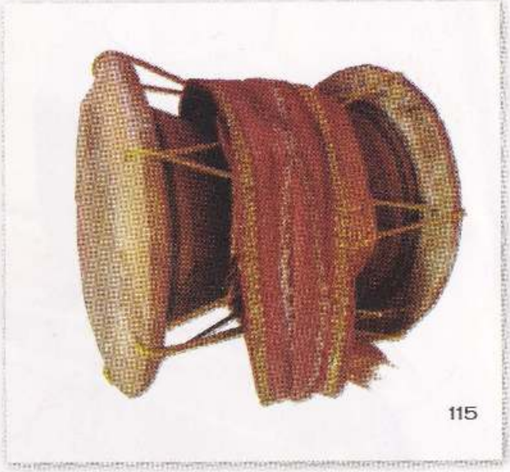
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



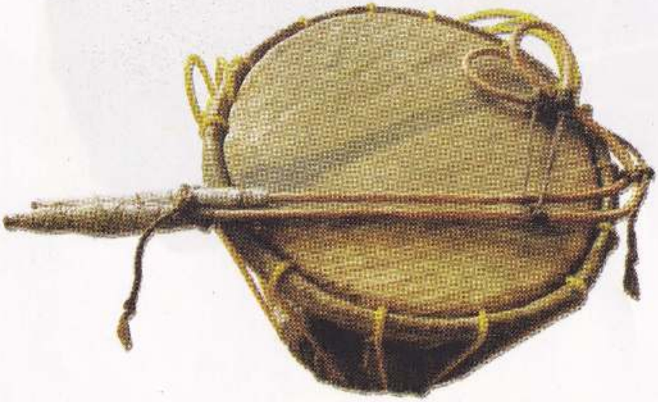
பறை / தவில்
பறை இசைக்கலைஞர்களால்
பயன்படுத்தப்படும் தோல் வாத்தியம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

114



115



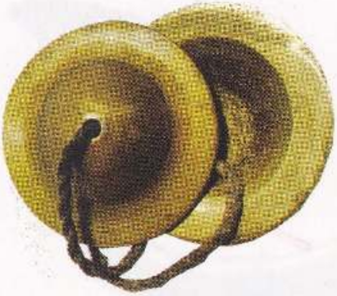
116

114. சவணிக்கை
ஒருவகை இசைக்கருவி.

115. உடுக்கு
அம்மன் ஆலயங்களில்
பயன்படுத்தப்படும் இசைக்கருவி

116. தம்பட்டம்/கொட்டு
பறை இசைக்கலைஞர்களால்
பயன்படுத்தப்படும் தோல் வாத்தியம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org


117

118

119

117. சல்லாரி
கூத்து ஆற்றுகைகளில்
பயன்படுத்தப்படும் இசைக்கருவி.

118. சங்கு
இது ஊது கருவியாகும்.
ஆலயத்தில் பயன்படுவது.

119. மத்தளம்
கூத்து ஆற்றுகைகளில்
இசைக்கும் தோல் வாத்தியம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

120

121

120. கொம்புவாத்தியம்
இது ஊதும் இசைக்கருவியாகும்.

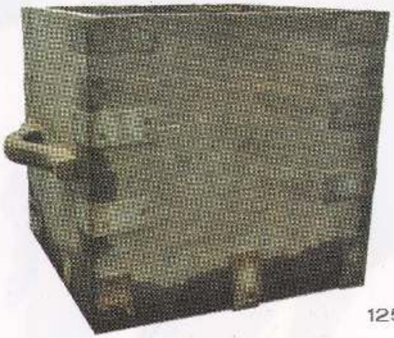
121. சொர்ணாளி
பறை இசைக்கலைஞர்களால்
பயன்படுத்தப்படும் துளைவாத்தியம்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

122

123

124


125

122. மரைக்கால்
அரிசி, தானியங்களை அளக்கப்
பயன்படும் அளவை உபகரணம்

123. கடகம்
விவசாயத்தில் பயன்படும்
உபகரணம்.

124. கைப்பெட்டி
விவசாயச் செய்கையின் போது நெல்
விதைப்பதற்கு நெல்லை எடுத்துச்செல்வதற்குப்
பயன்படுவது

125. புசல்
அரிசி, தானியங்களை அளக்கப்
பயன்படும் அளவை உபகரணம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மாட்டு வண்டி
பாரம்பரிய ஊர்தி

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

128

129

127

130

127. மண்டா
மீன்களை எறிந்து
பிடிக்கும் உபகரணம்

128,129. இடுக்கி
வெண்கல குவையை
தூக்கப் பயன்படுவது.

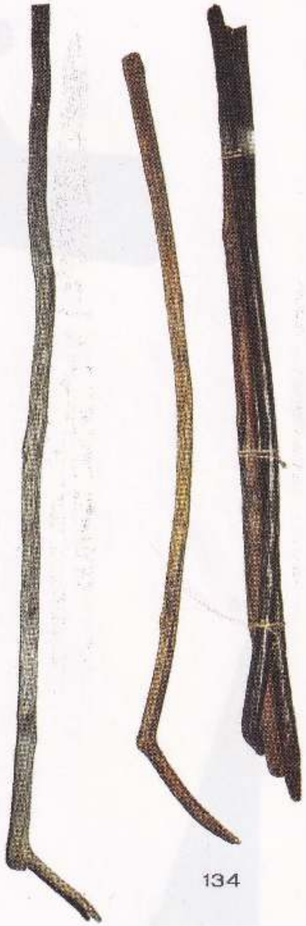
130. குளம்பச்சுக்கம்பி
கருவை கம்பியில் மாட்டி
கடைச்சலுக்கு கொடுக்க உதவுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

131

132

133



134

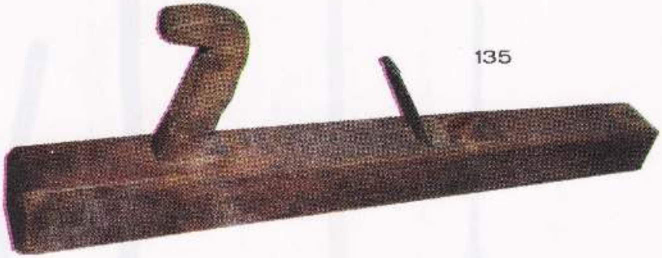
131. வடிகல்
மீன்பிடிக்கும் பாரம்பரிய வலைகளுக்கு
நூல்கோர்ப்பதற்கு இது
பயன்படுவது.

132. சாக்கூசி
சாக்குத் தைப்பதற்குப் பயன்படுவது

133. சவள்.
தோணியை செலுத்த உபயோகிப்பது

134. வேலைக்காரன் கம்பு
வயலில் சூடுபோடும்போது வைக்கோலைப்
பிரித்தெடுப்பதற்கு இது பயன்படுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



135

135. சீவுளி
மரத்தைச் சீவுவதற்குப் பயன்படுவது.

136. கைவாள்
மரத்தினை அரிவதற்குப் பயன்படுவது.

137. வரைகரம்
மரத்தில் அளவீடு செய்வதற்குப் பயன்படுவது.

138. எண்ணெய்க்கல்
உளிகளைத் தீட்டப் பயன்படுவது.

136

137

138

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

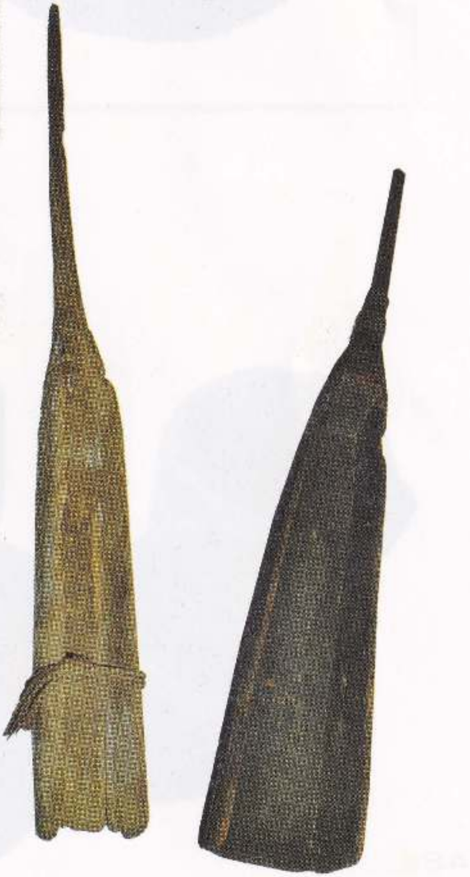
139

140

139. தாழ்கத்தி
தானியப் பயிர்களை அறுப்பதற்குப்
பயன்படுவது.

140. பாளைக்கத்தி
கள்ளு இறக்கும் போது பாளையினைச்
சீவுவதற்குப் பயன்படுவது.

141. ஏத்து
தண்ணீர் இறைக்கப்
பயன்படுவது.


141

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

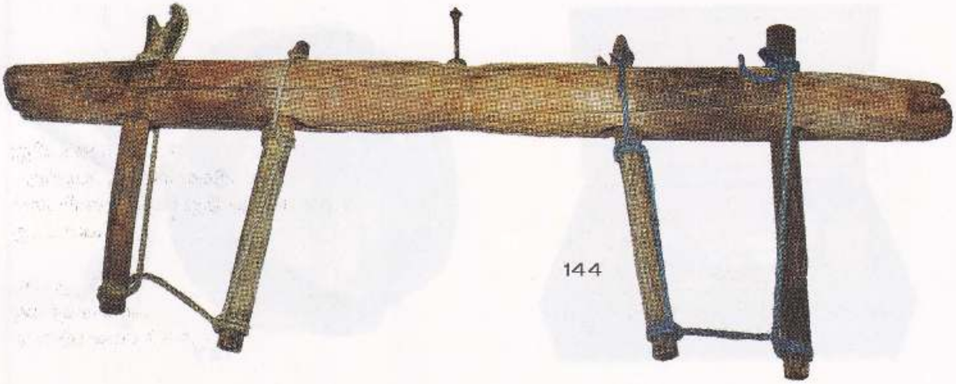
142

142. வழக்கயிறு
மாடுகளைப் பிடிப்பதற்குப்
பயன்படுவது இது மான்தோலினால்
செய்யப்பட்டது

143. குவை
வெண்கலத்தை
உருக்கப் பயன்படுவது.

143

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



144. நுகம்
மாட்டின் தோளில் வைக்கும்
மாட்டுவண்டியின் ஒரு பகுதி

145. சிறப்பை
கால் நடைகள் ஒன்றாகச்
சேர்வதற்கும், இனம் காண்பதற்கும்
பயன்படும் உபகரணம்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

146

147

148

149

146. மருந்துப்பெட்டி
மருந்துப்பொருட்களை
பாதுகாப்பதற்கான பெட்டி.

147. அத்தாங்கு
மீன் பிடிப்பதற்குப் பயன்படுவது.

148. பாளைப்பெட்டி
கள்ளு இறக்கும் பொருட்களைப்
பாதுகாத்து கொண்டு செல்லும் உபகரணம்.

149. அரக்குச்செம்பு
இதுவயல்களில் சூடு வைப்பதற்கு
முன்பு சூட்டுக்கள வெட்டியின் நடுவில்
மடுவெட்டி புதைக்கப் பயன்படுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

150

151

152

153

150. உமல்
மீன் பிடிப்பவர்கள் (அத்தாங்கு, கரப்பு)
மீன்களை வைப்பதற்கு உபயோகிப்பது.

151. பட்டறை
தானியங்களை எலி, எறும்புகளிலிருந்து
பாதுகாக்கக் கட்டப்படுவது

152 . அட்டாளம்
தானியங்களை எலி, எறும்புகளிலிருந்து
பாதுகாக்கக் கட்டப்படுவது.

153. கரப்பை
ஆழம் குறைந்த நீர்நிலைகளில்
மீன்பிடிக்க உதவுவது

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

154

155

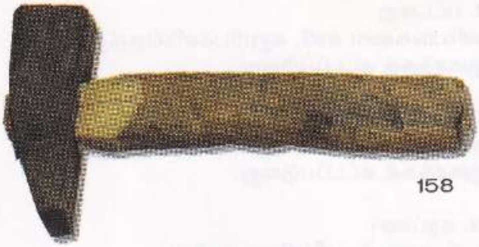
156

154-156. துளைப்பான்
சுவர்,மரங்களைத் துளைப்பதற்குப் பயன்படுவது.

157. தட்டுக்கட்டை
மரத்தில் உளி போன்ற பொருட்களை ஏற்றுவதற்கு அடிக்கும் உபகரணம்.

158. சுத்தியல்
அடிப்பதற்குப் பயன்படும் உபகரணம்.

157



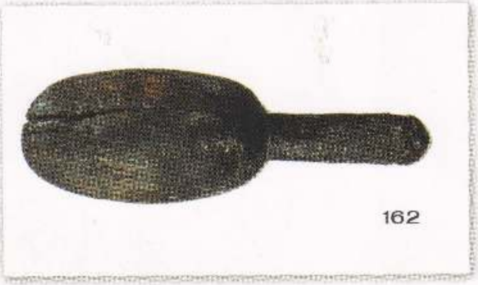
158

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

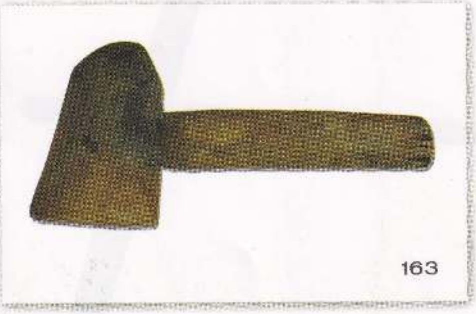
159

160

161



162



163

159. அரம்
உலோக ஆயுதங்களைத்
தீட்டுவதற்குப்
பயன்படுவது.

160. உளி
மரத்தைச் செதுக்குவதற்குப்
பயன்படுவது.

161. அடையல்
வெண்கலத்தை உடைக்கப்
பயன்படுவது.

162. தட்டுப்பிடி
கள்ளிறக்கும்போது
பாளையினைபதப்படுத்தப்
பயன்படுவது.

163. தட்டுக்கட்டை
வெண்கல,மட்பாண்ட
வேலையின்போதுசெப்பனிடப்
பயன்படுவது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

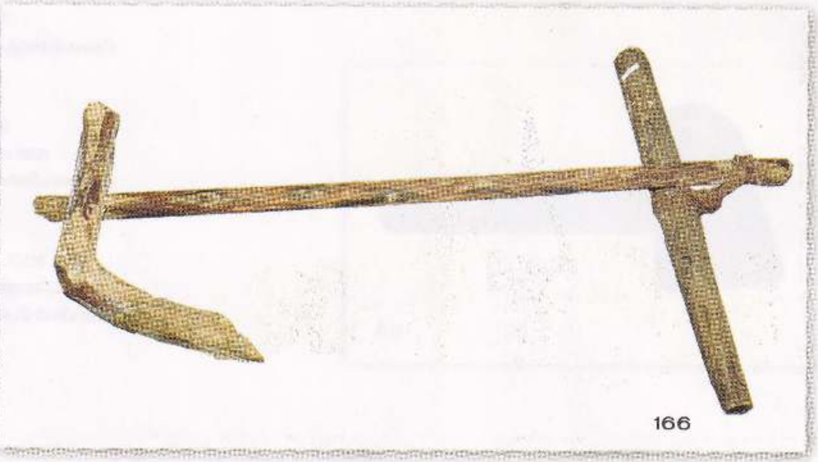
164

165

164. பருத்தி மனை
பன்னை நசுக்குவதற்குப்
பயன்படும் கருவி - மரத்தினாலானது

165. கொல்லன் பட்டறை
இரும்பாயுதங்களைச் செய்யுமிடம்.

166. மரக்கலப்பை
மண்ணைப் பதப்படுத்துவதற்கு
உழவின் போது பயன்படுவது.



166

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

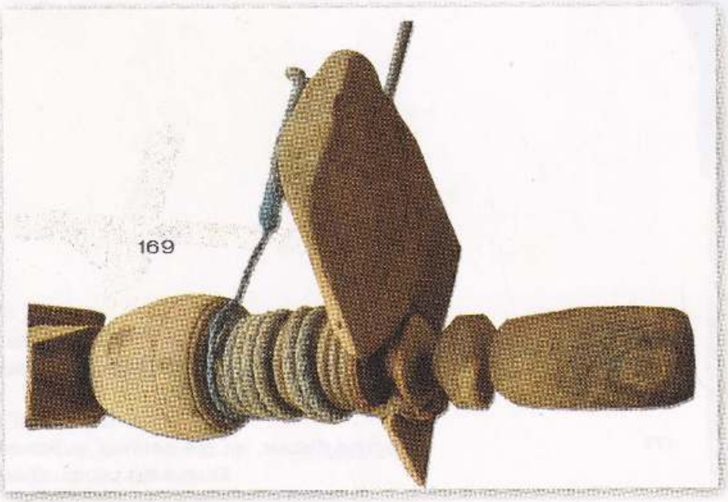
167

168

167. உலமுகம்
வெண்கலத்தை உருக்குமிடம்

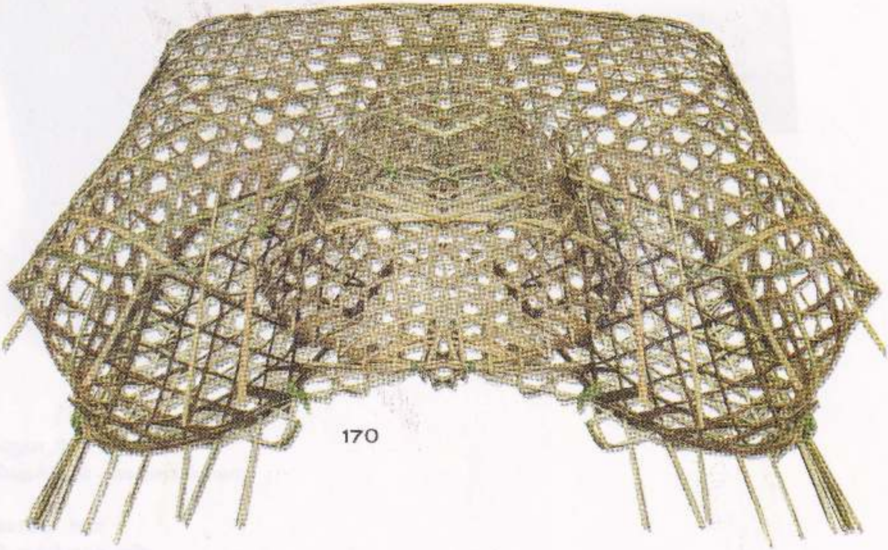
168. களவாய்
நீறு தயாரிக்குமிடம்

169. கடைச்சல் பட்டறை
வெண்கலப் பொருட்களை
மினுக்கும் உபகரணம்



169

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



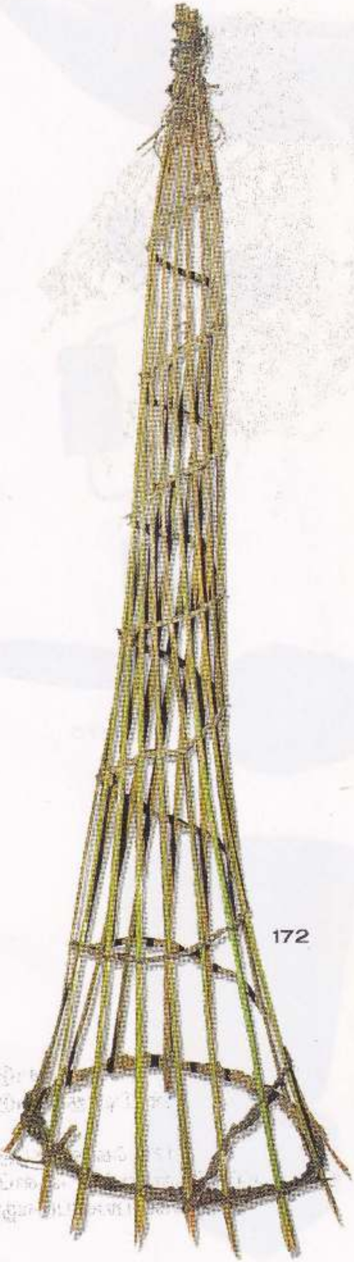
170

171

170. பறிக்கூடு
மீன் பிடிக்கும் கூடு

171. கோலக்கட்டு
முற்றத்தினை, சூட்டுக்களவெட்டியினைப்
பெருக்கப் பயன்படுவது

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



172

173

172. பறிக்கூடு
மீன் பிடிக்கும் கூடு

173. ஆவுரி
நெல்லுத்தூற்றுவதற்கு இதன் மீது
ஏறிநின்று நெல்லையும்
பதரையும் வேறுபடுத்த உதவுவது

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

174

175

174. தோணி
மீன் பிடிக்கும்போதும், நீர் பிரயாணத்தின்போதும் பயன்படுவது.

175. தூக்குக்குண்டு
கட்டடங்களைக் கட்டும்போது பயன்படும் உபகரணம்.

176. கொத்தன் கரண்டி
கட்டடங்களைக் கட்டும்போது பயன்படும் உபகரணம்.

177. செக்கு
எண்ணெய் தயாரிக்கப் பயன்படும் கருங்கல் உபகரணம்.

176

177

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பாரம்பரியப் பொருட்களின் ஞானத்தைத்தேடி

பாரம்பரிய அறிவு ஞானங்களைக் கொண்ட பாரம்பரிய உற்பத்திப் பொருட்கள் மட்டக்களப்பில் பல்வேறு பகுதிகளிலும் பாவனைக்குறைவாகக் காணப்படும் சூழலில் நாங்கள் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிறோம். எங்களுடைய அடையாளங்களையும், வாழ்வியல் கூறுகளையும் பறைசாற்றும் பாரம்பரியப் பொருட்கள் எமக்கான அந்தஸ்தையும், உயர்வையும், ஆரோக்கியத்தையும் வழங்கிவந்திருக்கின்றன.

எனினும், இன்றைய நவீன உலகின் ஓட்டத்திற்குள் ஒட்டிக்கொண்டு எம்மூதாதையரின் அறிவையும் உள்ளூர் பொருளாதாரத்தையும் புரிந்து கொள்ளாமல் பாரம்பரியப் பொருட்களை மூலைக்குள் ஒதுக்கிவைக்கின்ற அல்லது வியாபாரிகளுக்கு விற்கின்ற துரதிஷ்டம் நிகழ்ந்து வருவதைக் கவலைகொண்டு அடுத்த சந்ததிக்கு அறியும் பொருளாகவும், பாரம்பரியப் பொருட்களின் முக்கியத்துவத்தை உணர்த்தும் வகையிலும் இப்பெட்டகம் ஆவணப்படுத்தப்படுகின்றது.

இந்த ஆவணக் கையேடு வகைப்படுத்தலின் அடிப்படையில் பிரிக்கப்பட்டிருப்பினும் காலம் போதாமையால் பல்வேறு பொருட்கள் விடுபட்டிருக்கின்றன. விடுபட்ட பொருட்களையும் ஆடை, அணிகலன்களையும், மக்கள் நடனப் பொருட்கள்.... போன்றவற்றையும் அடுத்த வெளியீட்டின்மூலம் ஆவணப் படுத்த வேண்டியுள்ளது. இருந்தும் இது நிதி, மனோநிலை, என்பவற்றில் தங்கியுள்ளது.

எப்படி இருப்பினும், இந்தத் தொடக்கப் புள்ளி இன்னும் பல கதவுகளைத் திறக்கும் என நாம் எதிர்பார்க்கின்றோம்.

த. மலர்ச்செல்வன்
மாவட்ட கலாசார இணைப்பாளர்,
மாவட்ட செயலகம்
மட்டக்களப்பு.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

கட்டில்

இன்றைய நவீன உலகின்
ஓட்டத்திற்குள் ஒட்டிக்கொண்டு
எம்மூதாதையரின் அறிவையும்
உள்ளூர் பொருளாதாரத்தையும்
புரிந்து கொள்ளாமல்
பாரம்பரியப் பொருட்களை
மூலைக்குள் ஒதுக்கிவைக்கின்ற
அல்லது வியாபாரிகளுக்கு விற்கின்ற
துரதிஷ்டம் நிகழ்ந்து வருவதைக்
கவலைகொண்டு
அடுத்த சந்ததிக்கு அறியும் பொருளாகவும்,
பாரம்பரிய பொருட்களின் முக்கியத்துவத்தை
உணர்த்தும் வகையிலும்
இப்பெட்டகம் ஆவணப்படுத்தப்படுகிறது.

ISBN : 978-955-4777-01-9
978-955-4777-01-9

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org